

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 115 (2008)

**Heft:** 2

  

**Artikel:** SVT : 34. Jahresbericht 2007

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-677723>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 34. Jahresbericht 2007

### Jahresbericht des Prä-sidenten

#### Liebe Mitglieder

Wie in jedem Unternehmen reflektieren die Zahlen zumindest das wirtschaftliche Geschehen. Die SVT hat mit einem negativen Erfolg abgeschlossen. Erfreulich ist der Umstand, dass dieser Verlust besser als budgetiert ausfiel. Ein Trost?

In einem gewissen Sinne ist es ein Trost, dann zumindest, wenn man Kostenstellen neutral oder positiv abschliessen kann. Die Weiterbildungskommission wurde aus bekannten Gründen bis auf weiteres eingestellt. Stattdessen wurde das Forum zusammen mit der SVTC im letzten Oktober durchgeführt. Die Resonanz fiel durchwegs positiv aus, wirtschaftlich wie auch inhaltlich. Die Lehrlingsexkursionen erfreuten sich einem regen Zulauf, und es ist motivierend, wenn man der Jugend fachlich mit interessanten Ausflügen in Textilbetriebe etwas bieten kann. Die Generalversammlung, als Novum wiederum parallel mit der SVTC abgehalten, verzeichnete einen regen Zulauf. Dank der Hilfe von Bezema und aller Beteiligten verlief der Anlass reibungslos und anregend.

Der unermüdete Einsatz der Redaktion der «mittex», zusammen mit unserem Sekretariat und der ITS Mediaservice GmbH, verhalfen unserer Fachzeitschrift zu einem ansehnlichen Resultat. Trotzdem reicht das Inserateaufkommen, zusammen mit dem Anteil der Mitgliederbeiträge, nicht aus, die SVT finanziell im schwarzen Bereich zu halten. Neutrale Erträge aus der Substanz und der Rückzug von Gönnern und Sponsoren werden durch die spärlichen Neueintritte, bei viel höheren Abgängen, niemals kompensiert. Solche Jahre nagen nicht gerade an der Vereinssubstanz, doch knabbern diese stets ein Stück tiefer.

Quo vadis? Dies ist wohl die häufigste Frage im Vorstand. Die erbrachten Leistungen sei-

tens des Sekretariats, der «mittex» und aller anderen Veranstaltungen, finden durchwegs Zuspruch und Anerkennung. Verhindern können wir aber nicht einen Mitgliederschwund, fehlende Vorstandsmitglieder oder mangelnde Inserate. Vielleicht stellen wir im Rahmen der Textillandschaft Schweiz immer noch einen zu grossen Verein dar. Vielleicht ist aber der generelle Zeitgeist des Nachwuchses nicht auf eine Vereinstätigkeit ausgerichtet. Ja, das generelle Konsumverhalten aller Angesprochenen ist zusehends unberechenbarer geworden. Unsere Textilindustrie lebt, sogar erfolgreich. Aber der Arbeitsdruck ist deutlich höher und die gestiegene Intensität am Arbeitsplatz lässt wenig Raum für einen Verein übrig. Stimmen der Zeitpunkt des Anlasses und dessen Inhalt, so können wir durchaus viele Teilnehmer anziehen. Doch gerade diese zwei Faktoren können wir nicht berechnen.

In diesem Sinne sind wir überzeugt, dass eine vermehrte Zusammenarbeit mit der SVTC oder möglichen anderen Organisationen im Sinne aller ist. Unsere dünner werdende Infrastruktur ist kaum mehr in der Lage, unseren Ansprüchen zu genügen. Der Mensch, der Textilschaffende, braucht einen Ausgleich, muss das «Andere» suchen und sich stets um neue Anregungen bemühen. Weiterbildung, interessante Themen verfolgen und vertiefen, führen zu mehr Kompetenz um sich über das Tägliche zu stellen. Von dieser losgelösten Plattform aus müssen wir die neuen Wege unseres zukunftsgerichteten Schaffens bestimmen. Die SVT, zusammen mit der SVTC, kann eine solche Plattform bilden. Auf diese aufspringen müssen aber alle Mitglieder und alle anderen Textiler selbst.

Ihr Präsident

Carl Illi ■

### Redaktion «mittex»

Wie der Jahresrechnung 2007 zu entnehmen ist, haben wir in diesem Jahr eine Steigerung bei den Einnahmen der «mittex» verzeichnen können. Obwohl wir das gesteckte Ziel nicht ganz erreicht haben, brachte uns das ITMA-Jahr auf der Inserateseite einen Zuwachs. Dafür allen Inserenten recht herzlichen Dank! Auf der Kostenseite haben wir nach wie vor, dank der Pauschalangebote seitens des Layout-Büros und der Druckerei, stabile Verhältnisse. Im Gegensatz zu den Inserateeinnahmen sind die Produktionskosten somit ein berechenbarer Faktor.

Die Redaktion bemüht sich ständig, aktuelle Themen in der «mittex» aufzugreifen und näher mit Detailinformationen zu beleuchten. Neben den traditionellen Berichten über Neuheiten im Textilmaschinenbereich, informieren wir zunehmend über neu entwickelte Fasern, technische Textilien, Funktionsbekleidung sowie neuartige Beschichtungen. Weiterhin haben wir auch Berichte über Grenzbereiche, wie beispielsweise über die Nanotechnologie, aufgenommen. Erfreulich ist es auch, wenn wir über Investitionen und die Schaffung neuer Arbeitsplätze in der Schweizer und der europäischen Textilindustrie berichten können.

Trotz dieses breit angelegten Informationsangebotes haben wir auch im Jahr 2007 wieder einen Mitgliederschwund zu verzeichnen – es fühlen sich offensichtlich nicht mehr alle Mitglieder angesprochen. Für den SVT-Mitgliedsbeitrag werden jährlich 240 Seiten Informationen aus der Textilwirtschaft, dem Textilmaschinenbau und der Bekleidungsindustrie frei Haus geliefert. Damit stellt die «mittex» unserer Meinung nach einen umfassenden Fundus für die regelmässige Weiterbildung zur Verfügung. Die Redaktion ist denjenigen Mitgliedern sehr dankbar, die sich weiterhin mit der SVT und somit mit der vereins-eigenen Fachschrift identifizieren.



Im Jahr 2007 haben wir den speziell auf die Bedürfnisse der Bekleidungsindustrie ausgerichteten Berichtsteil «4 Fashion Maker» eingestellt. Auf der einen Seite wurde es immer schwieriger, geeignete Fachautoren zu finden, die dieses Metier beherrschen. Andererseits konnte auch kein markanter Anstieg bei Abonnenten und Inserenten dieses Branchenzweiges festgestellt werden. Natürlich werden wir weiterhin in loser Folge Themen aus diesem Bereich aufgreifen und in unserer Fachzeitschrift veröffentlichen.

Das Jahr 2008 ist ein Jahr ohne grössere Textilmaschinenmessen in Europa. Auf der anderen Seite werden wir jedoch weiterhin über interessante Textilmessen berichten, die in dieser Region veranstaltet werden. Wir sind aber auch sehr gerne bereit, Berichte unserer Mitglieder zu veröffentlichen, mit denen wir das Vereinsleben der SVT bereichern können.

Der Chefredaktor Dr. Roland Seidl ■

## Weiterbildungskommission

Die Schrumpfung der Textilindustrie während der letzten Jahre hat zur Folge, dass immer weniger Arbeitnehmer beschäftigt werden. Dies führt auch zwingend zu einem tieferen Mitgliederbestand unserer Vereinigung. Die andauernde Unterbesetzung in der Kommission für Weiterbildung sowie die wachsende berufliche Belastung deren Mitglieder war unserem Kurswesen nicht dienlich. Ungenügendes Angebot und Belegung der Veranstaltungen waren die logische Folge. Um weiterhin interessante Kurse anbieten zu können, mussten neue Wege eingeschlagen werden. Stefan Gertsch hatte die Idee einer eintägigen Veranstaltung, auf der mehrere Vorträge gleichzeitig, jedoch mit unterschiedlichen Themen, angeboten werden. Daraus entstand das Forum, welches gemeinsam mit dem SVTC organisiert wurde.

Unter seiner Leitung und mit Vertretern beider Vereinigungen entstand ein ansehnliches Programm mit 18 Vorträgen. Dies ermöglichte dem Besucher, die 6 besten, seinem Gusto entsprechend, auszuwählen.

Die Organisation und die Durchführung der ersten gemeinsamen Veranstaltung von SVT und SVTC war professionell. Das Forum hat positive Eindrücke bei den Veranstaltern und besonders ein äusserst viel versprechendes Echo bei den Besuchern hinterlassen. Der Anlass war auf allen Ebenen ein Erfolg. Das Forum hat die Kommissionsmitglieder mit neuen Kollegen zusammengebracht, hat neue Horizonte eröffnet, hat unsere Vereinigungen näher rücken lassen. All

diese Aspekte ermutigen uns, die Veranstaltung zu wiederholen. Weil der Aufwand dafür jedoch enorm gross ist, werden wir vorerst einen Zwei-Jahres-Rhythmus anstreben. In den jeweiligen Zwischenjahren versuchen wir gemeinsam mit unseren neu gewonnenen Kollegen ein Programm, ähnlich demjenigen der letzten Jahre, abgestimmt auf beide Vereinigungen, anbieten zu können.

Allen Referenten, Firmen und Institutionen, die uns immer wieder unterstützen, gilt unser herzlichster Dank. Danken darf ich auch all jenen, die uns im Hintergrund immer tatkräftig behilflich sind.

Stefan Gertsch mit Unterstützung des Sekretariats sowie alle WBK-Mitglieder der SVT und der SVTC haben Grossartiges geleistet. Dafür gebührt ihnen unser aufrichtiger Dank.

Wir werden weiterhin alles daran setzen, ein attraktives Angebot an Weiterbildung anbieten zu können. Ihnen, liebes Mitglied, danken wir für die Treue, das Interesse und die Unterstützung. Auf Wiedersehen beim nächsten Mal.

Präsident der Weiterbildungskommission  
Peter Minder ■

## Ehrenmitglieder

Brügger Xaver, Allmendstrasse 50, 8914 Aeugst	1985
Buchli Piero, Buchzelgstrasse 35, 8053 Zürich	1999
Gattiker Hans Rudolf, Turmstrasse 14, 8330 Pfäffikon	1995
Geiger Armin, Pius Rickenmannstr. 35, 8640 Rapperswil	1990
Honegger Max, Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen	1991
Hurter Werner, Zürichstrasse 109, 8700 Küsnacht	1974
Kessler Vital, Aapark 2, 8853 Lachen	1981
Mauch Bernhard, Grindlen, 9630 Wattwil	1981
Schüttel Rudolf, Burgunderstrasse 21, 4500 Solothurn	1969
Strebel Paul, Alte Landstrasse 186, 8800 Thalwil	1970
Streiff Fritz, Rebrainstrasse 36, 8624 Grüt	1974
Trinkler Anton U., Postfach 30, 8706 Feldmeilen	1984
Vogt Armin, Tücheliweg 21, 8853 Lachen	1977

## Gedenktafel

Beglinger G.J., Zürich	Veteranenmitglied
Fritsch Alex, Richterswil	Veteranenmitglied
Ritter Karl, Frenkendorf	Veteranenmitglied
Spälty Gabriel, Netstal	Ehrenmitglied

## Firmenmitglieder

AG Cilander Textilveredlung, 9101 Herisau
Arlen Spinnerei GmbH & Co.KG , DE - 78269 Volkertshausen
Benninger AG, 9240 Uzwil
Billerbeck Schweiz AG, 5525 Fischbach-Göslikon
Boller, Winkler AG Spinnerei & Weberei, 8488 Turbenthal
Bräcker AG Spinning Technology, 8330 Pfäffikon
BWFM armasuisse GE 64, 3003 Bern
Camenzind & Co AG, 6442 Gersau
Christian Eschler AG, 9055 Bühler
Création Baumann Weberei & Färberei AG, 4900 Langenthal
Desco von Schulthess AG, 8039 Zürich
Elektrisola Feindraht AG, 6182 Escholzmatt
Eskimo Textil AG, 8488 Turbenthal
FHNW Hochschule für Gestaltung und Kunst, Institut Mode-Design, 4058 Basel
Fritz Landolt AG Textilwerke, 8752 Näfels
Gebr. Loepfe AG, 8623 Wetzikon
Gessner AG, 8820 Wädenswil
Getzner Textil AG, A-6700 Bludenz
GROB Textile AG, 8810 Horgen
H. Bodmer & Co AG, 8032 Zürich
Hch. Kündig & Cie AG, 8630 Rüti
Heberlein Fasertechnologie AG, 9630 Wattwil
Hermann Bühler AG, 8482 Sennhof-Winterthur
Huber + Suhner AG, 8330 Pfäffikon
Jakob Müller AG Maschinenfabrik, 5070 Frick
Jenny Fabrics AG, 8866 Ziegelbrücke
Jossi Systems AG, 9545 Wängi
Keller AG, Weberei Felsenau, 8636 Wald
Lantal Textiles, 4901 Langenthal
Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur
Nef & Co AG, 9001 St. Gallen
Oerlikon Saurer Arbon AG, 9320 Arbon
Remei AG, 6343 Rotkreuz
ROTOFIL fabris SA, 6855 Stabio
ROTORCRAFT AG, 9450 Altstätten
Schulthess Maschinen AG, 8633 Wolfhausen
Schweizer Sport & Mode, 8707 Uetikon a.S.



Sefar AG Division Druck, 9425 Thal  
 Sefar AG Filtration Division, 9410 Heiden  
 Sia Abrasives Industries AG, 8501 Frauenfeld  
 SSM Schärer Schweiter Mettler AG,  
 8812 Horgen  
 Stäubli AG, 8810 Horgen  
 Stotz & Co AG, 8023 Zürich  
 Sultex AG, 8630 Rüti  
 Testex, 8027 Zürich  
 Texat AG, 5012 Wöschnau  
 TVS Textilverband Schweiz, 8022 Zürich  
 Uster Technologies AG, 8610 Uster  
 Weisbrod-Zürcher AG Seidenstoffweberei,  
 8915 Hausen a.A.  
 WR Weberei Russikon AG, 8332 Russikon  
 Zürcherische Seidenindustrie-Gesellschaft,  
 8022 Zürich  
 Zwicky & Co AG, 8304 Wallisellen

## Veteranen-Ernenennung

Brunner Jürg, Büelstrasse 23, 9630 Wattwil  
 Dössegger Bruno, Am Sientalweg 2, 6343 Risch  
 Freitag Raimar, Steinacherstrasse 4,  
 8910 Affoltern a.A.  
 Froesch Martin, Blumenrain 11,  
 4147 Aesch  
 Knöpfel Werner, Büchelring 24a, 8134 Adliswil  
 Kobelt Erwin, Postfach 64, 9437 Marbach  
 Kuny Hans G., Plattenhof, 5024 Küttigen  
 Vögelin Verena, Schöneeggstrasse 7,  
 8915 Hausen a. A.  
 Wildhaber Jürg, Hinterdorf 23,  
 8314 Kyburg  
 Wyss-Grossenbacher Ruth, Kreuzfeldstrasse 52,  
 4932 Lotzwil

## Vorstand und Kommissionen

### Vorstand

(GA) = Mitglied «Geschäftsführender Ausschuss»

### Präsident (GA)

Illi Carl, Alte Bergstrasse 80B,  
 8707 Uetikon am See

### Kassier (GA)

Langenegger Rolf, Mosacher 8,  
 8126 Zumikon

### Aktuar (GA)

Gertsch Stefan, Moosackerstr. 5,  
 5746 Walterswil

### Präsident WBK (GA)

Minder Peter, Hofenstr. 12, 9542 Münchwilen

### Vertreter Fachschule

Hälker Helmut, Wasserwerkstr. 119, 8037 Zürich

### Präsident Redation «mittex»

Seidl Dr. Roland, Höhenweg 2, 9630 Wattwil

### Vertreterin TVS

Egli Corinne, c/o Textilverband Schweiz,  
 Waldmannstr. 6, 9014 St.Gallen

### Mitgliederbelange

Gähweiler Ettore, Mettliweg 2,  
 8248 Uhwiesen

### Betreuung Internet

Gertsch Stefan, Moosackerstr. 5,  
 5746 Walterswil

### Beisitz

Moser Brigitte, Galserschstr. 9, 8890 Flums

### Revisoren

Bussmann Herbert, lic.oec.HSG,  
 Badenerstr. 172, 8026 Zürich  
 Boller Viktor, Tösstalstr. 14, 8488 Turbenthal  
 Blumer Adrian, Lettenstr. 1, 8192 Zwidlen  
 Wespi Marianne, Frieslirain 16, 6210 Sursee

### Weiterbildungskommission

#### Präsident

Minder Peter, Hofenstr. 12, 9542 Münchwilen

#### weitere Mitglieder

Kiefer Ingo, in der Bütze 21,  
 DE-Klettgau-Erzingen  
 Moser Brigitte, Galserschstr. 9, 8890 Flums  
 Pircher David, Neubauquartier 3,  
 8755 Ennenda  
 Probst Ute, Bollenrain 4, 8450 Andelfingen  
 Zurburg Yvonne, Solitüdenstr. 3,  
 9012 St. Gallen

### Redaktion «mittex»

#### Redaktion

Redaktion «mittex», Postfach 355, 9630 Wattwil

### Chefredaktor

Seidl Dr. Roland, Höhenweg 2, 9630 Wattwil

### Inserateakquisition

ITS Mediaservice GmbH, Andreas Keller,  
 Allmeindstrasse 17, 8840 Einsiedeln

### Sekretariat

SVT Schweiz. Vereinigung von Textilfachleuten,  
 c/o Gertsch Consulting, Verena Gertsch,  
 Postfach 1107, 4800 Zofingen

## Mitgliederbestand per 31. Dezember 2007

Vorstand	9
Weiterbildungskommission	5
Rechnungsrevisoren	4
Ehrenmitglieder	13
Firmenmitglieder	52
Veteranen Inland	285
Veteranen Ausland	13
Aktivmitglieder Inland	365
Aktivmitglieder Ausland	21
<b>Gesamt</b>	<b>767</b>

## Bericht der Rechnungsrevisoren

An die Generalversammlung der SVT Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten im Mai 2008.

Als Revisoren der SVT haben wir die auf den 31. Dezember 2007 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir stellen fest, dass

- Bilanz und Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist
- die Vermögenslage und das Jahresergebnis nach anerkannten Grundsätzen ausgewiesen sind

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfung beantragen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Zürich, 21. Januar 2008

Die Rechnungsrevisoren:

Herbert Bussmann  
 Marianne Wespi

Viktor Boller  
 Adrian Blumer



## SVT-Jahresrechnung 2007

## Bilanz per 31. Dezember 2007

Aktiven	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Postcheck CHF	20'745.97	30'003.57	<b>27'849.92</b>			
Postcheck EUR	2'721.25	6'106.33	<b>5'393.22</b>			
Depositenkonto UBS	361'068.07	73'484.27	<b>89'678.40</b>			
Wertschriften	16'566.20	258'492.00	<b>254'593.00</b>			
Debitoren	11'450.15	16'894.22	<b>5'108.20</b>			
Verrechnungssteuer	1'131.00	403.54	<b>1'347.12</b>			
Delkredere	-1'200.00	-1'200.00	<b>-1'200.00</b>			
Hard- / Software Sekretariat	1.00	1.00	<b>1.00</b>			
Transitorische Aktiven	0.00	15'000.00	<b>0.00</b>			

## Passiven

Diverse Verpflichtungen				0.00	6'238.20	<b>0.00</b>
Rückstellungen Provisionen				2'357.15	0.00	<b>0.00</b>
Rückstellungen Steuern				2'000.00	2'000.00	<b>2'000.00</b>
Reserven Mitgliederdienste				72'000.00	67'000.00	<b>67'000.00</b>
Reserven Fachschrift				88'154.31	75'785.75	<b>65'609.88</b>
Vereinsvermögen				247'972.18	247'972.18	<b>247'972.18</b>
Transitorische Passiven				0.00	188.80	<b>188.80</b>
Gewinn / Verlust				0.00	0.00	<b>0.00</b>
	<b>412'483.64</b>	<b>399'184.93</b>	<b>382'770.86</b>	<b>412'483.64</b>	<b>399'184.93</b>	<b>382'770.86</b>

## Erfolgsrechnung 2007

	BUDGET 2008	2007	2006
Beiträge Mitglieder	60'000	<b>64'759.10</b>	69'943.10
Beiträge Gönner	18'700	<b>18'700.00</b>	34'100.00
Ertrag Wertschriften	2'000	<b>2'040.64</b>	3'710.39
Wertschriftenaufwand	-500	<b>-270.35</b>	-1'452.45
Überweisungsspesen Bank / PC	0	<b>-99.85</b>	-120.47
Kursgewinn / -verlust	0	<b>686.66</b>	260.70
Ertrag GV	11'000	<b>8'202.95</b>	11'110.20
Erlösminderung GV	-11'000	<b>-8'147.00</b>	-10'864.25
Erlös Verkauf Inserate «mittex»	95'000	<b>91'711.75</b>	78'685.80
Erlösminderung / Prov. Inserate	-32'000	<b>-29'660.22</b>	-26'634.56
Ertrag «mittex» Abos	6'000	<b>6'105.48</b>	6'293.80
Aufwand «mittex»: Redaktion, Layout, Druck, Versand	-110'000	<b>-111'098.90</b>	-122'765.30
Ertrag Forum / WBK Kursgelder	0	<b>36'822.00</b>	19'120.00
Erlösminderung Forum / WBK	0	<b>-36'487.45</b>	-23'494.35

<b>ERTRAG</b>	<b>39'200</b>	<b>43'264.81</b>	<b>37'892.61</b>
---------------	---------------	------------------	------------------

Leitungsspesen	-12'000	<b>-10'721.40</b>	-10'860.00
Sekretariat	-33'000	<b>-32'280.00</b>	-30'000.00
Sozialleistungen	0	<b>0.00</b>	-120.80
Büromaterial und Spesen	-3'000	<b>-2'461.33</b>	-4'552.72
Werbemittel	-1'000	<b>-252.85</b>	0.00
Div. Aufwand Verwaltung	-3'000	<b>-4'547.10</b>	-6'015.15
Internet	-4'500	<b>-4'024.60</b>	-3'077.45
Exkursionen Nachwuchs / Lehrlinge	0	<b>-2'453.55</b>	0.00
<b>AUFWAND</b>	<b>-56'500</b>	<b>-56'740.83</b>	<b>-54'626.12</b>

<b>CASHFLOW</b>	<b>-17'300</b>	<b>-13'476.02</b>	<b>-16'733.51</b>
-----------------	----------------	-------------------	-------------------

Abschreibungen	0	<b>0.00</b>	0.00
Anpassung Delkredere	0	<b>0.00</b>	0.00
Steuern	-700	<b>-699.85</b>	-639.35
<b>Ergebnis vor Veränderung Reserve Fachschrift</b>	<b>-18'000</b>	<b>-14'175.87</b>	<b>-17'372.86</b>

Entnahme aus Reserve	18'000	<b>14'175.87</b>	17'372.86
<b>Ergebnis nach Entnahme aus Reserve</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>